Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala — Boletín Oficial de Gipuzkoa

2015eko martxoaren 10a, asteartea — 46 — Martes, a 10 de marzo de 2015

UDAL ADMINISTRAZIOA — 7 — ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL

ASTIGARRAGAKO UDALA

Iragarkia

Erregimen Lokaleko Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/85 Legearen 70.2 artikuluanezarritakoa betez eta bertan aurreikusitako ondorioetarako, jakinarazten da Udalbatzak, 2015eko otsailaren 26an egindako bilkuran, erabaki zuela behin betiko onespena ematea Astigarragako gazteen aisialdirako lokalak arautzen dituen Udal Ordenantza.

Aipameneko Ordenantzaren testu bateginaren eduki osoa argitaratzen da.

Erabaki honen aurka, Administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkez daiteke Euskadiko Justizia Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzitarako Sailean, Bilbon, honako hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengo lanegunetik hasita bi hilabeteko epean.

Astigarraga, 2015eko martxoaren 3a.—Andoni Gartzia Arruabarrena, alkatea. (2166)

ASTIGARRAGAKO GAZTEEN AISIALDIRAKO LOKALAK ARAUTZEN DITUEN UDAL ORDENANTZA

ARRAZOIEN AZALPENA

Azkeneko urteetan gazteentzako lokal kopuruak gora egin du nabarmen Euskal Autonomia Erkidegoko udalerrietan.

Gure gizartean gero eta gazte gehiago elkartzen da etxebizitzetako edo bestelako eraikinetako beheko solairuetako lokaletan aisialdiaz gozatzera.

Hala ere, zenbaitetan, gazteek lokal horiek erabiltzeak, zenbait ondorio ekartzen ditu eta gatazkak sortzen dira lokaletako erabiltzaileen eta etxebizitzetako bizilagunen artean, zaratagatik, garbitasun faltagatik, pertsonak etengabe sartu eta irteten direlako etab.

Espainiar Konstituzioak 48. artikuluan honakoa ezartzen du «Herri-aginteek gazteek politika, gizarte, ekonomia, eta kultura-garapenean parte hartze aske eta eraginkorra izateko bideak bultzatuko dituzte».

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen Legeak bizilagunen behar eta nahiak asetzeko eskumenak ematen dizkie udalerriei, eta aipatutako legearen 25.2m) artikuluak hain zuzen ere, kultur ekintza eta instalazioen inguruko eskumenak ematen dizkie udalerriei.

Horregatik, lokal hauek zein baldintzetan erabili behar diren arautzeko Ordenantza bat behar da, gazteek ondo pasatzeko duten eskubidea eta bizilagunek lasai egoteko eta atseden hartzeko duten eskubidea uztartzeko, eta instalazioen eta lokalen segurtasun baldintzak bermatzeko.

AYUNTAMIENTO DE ASTIGARRAGA

Anuncio

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 70.2 de la Ley 7/85 de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local y a los efectos en él previstos, se hace público que en el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 26 de febrero de 2015, se acordó aprobar definitivamente la Ordenanza municipal reguladora de los locales de ocio para jóvenes de Astigarraga.

Se procede a la publicación íntegra del contenido del texto de la Ordenanza referida.

Contra el presente acuerdo los interesados podrán interponer recurso contencioso-administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en Bilbao, en el plazo de dos meses a partir del día siguiente al de la publicación del Reglamento en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

Astigarraga, a 3 de marzo de 2015.—El alcadle, Andoni Gartzia Arruabarrena. (2166)

ORDENANZA MUNICIPAL REGULADORA DE LOS LOCALES DE OCIO PARA JÓVENES DE ASTIGARRAGA

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

En los últimos años el fenómeno de los locales juveniles ha crecido de manera considerable en muchos de los municipios de la Comunidad Autónoma Vasca.

En nuestra sociedad son cada vez más los jóvenes que con el objetivo de disfrutar junto a otros jóvenes de los momentos de ocio y esparcimiento se reúnen en locales ubicados en las plantas bajas de los edificios residenciales o no residenciales.

Sin embargo la utilización de dichos locales por los jóvenes suelen ser por lo general, origen de conflictos entre los usuarios de los mismos y la comunidad de vecinos del inmueble en el que se ubican por las molestias de ruido, falta de limpieza, entrada y salida permanente de personas, etc., que dicha actividad genera.

La Constitución Española establece en su artículo 48 que los «poderes públicos promoverán las condiciones para la participación libre y eficaz de la juventud en el desarrollo político, social, económico y cultural».

La Ley Reguladora de las Bases de Régimen Local atribuye a los municipios diferentes competencias para satisfacer las necesidades y aspiraciones de la comunidad vecinal y concretamente el artículo 25.2.m) del citado texto legal otorga a los municipios competencias en materia de actividades, instalaciones culturales y ocupación del tiempo libre.

Es por ello que se hace preciso regular mediante una Ordenanza las condiciones en las que debe realizarse el uso de dichos locales, conciliando el derecho de los jóvenes a divertirse con el derecho de los vecinos a la tranquilidad y al descanso, así como a garantizar las condiciones de seguridad de las instalaciones y el local para todos ellos.

EK\CV GAO-I-2015-02166

I. TITULUA

XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua. Helburua.

Ordenantza honen helburua hauxe da: aisialdiko lokalek, segurtasun eta higiene aldetik beharrezkoak diren gutxieneko baldintzak errespetatzeko, bete behar dituzten betekizunak testu bakar batean jasotzea eta, lokalok darabiltenentzat eta etxe barruko bizilagunentzat, gogaikarritasun eta arrisku-mota guztiak saihestea.

2. artikulua. Definizioa.

Ordenantza honen ondorioei dagokienez, aisialdirako lokaltzat hartuko dira, diru-irabazi asmo barik, pertsonek, bereziki gazteek, beraien aisi denboran eta topaleku legez, elkartzeko eta batzeko erabiltzen dituzten barrutiak, baina merkataritza entitateek eta elkarte gastronomikoek egiten dituzten jarduerak izateke eta udalak hala sailkatzen dituenak, ordenantza honek jasoko dituen gainontzeko betebeharrak betetzen dituztenean.

3. artikulua. Aplikazio-eremua.

Ordenantza honek Astigarragako bizitegi zein industria izaerako hirilurrean kokatuak dauden lokaletan izango du eragina.

Honako gazte lokalei ezarriko zaie:

— Gaur egun dauden lokalei.

— Gerora irekiko diren lokal berriei.

— Titularitate aldaketa izango duten lokalei.

Ikus III. Eranskina: gazte lokalak egotea baimenduko diren kaleak. Planoa.

4. artikulua. Kanpoan uzten diren jarduerak.

Ordenantza honen aplikazio eremutik kanpo geratzen dira familia-ospakizunak edo izaera pribatu hutsekoak.

Lan, erlijio, politika edo sindikalgintza arloko jarduerak egiten diren lokalen kasuan, beste araubide zehatzagorik izan ezean, subsidiarioki ordenantza honen xedapenen arabera arautu daitezke.

Arautze honetatik espresuki kanpo gelditzen dira ostalaritzako jarduerak, hala nola taberna-, kafetegi- edo jatetxe-zerbitzuak, gastronomia-txokoak eta jendaurreko ikuskizunak eta jolas jardueren ordutegiak ezartzen dituen abenduaren 16ko 296/1997 dekretuan aipatzen diren jarduera guztiak ere.

5. artikulua. Ordutegiak eta funtzionamendu-arauak.

A) Ordutegia.

a) Gaueko 22:00etatik aurrera lokaletako ate eta leihoek itxita egon beharko dute.

b) Gaueko 22:00etatik goizeko 09:00etara ezingo da zarata gogaikarririk atera.

c) Gaueko 23,30etik aurrera lokalak itxi egingo dira eta ez dute inongo jarduerarik izango, ostiral, larunbat eta jaiegun bezperetan izan ezik, egun horietan 01,00ak arte irekita egon daitezkeela. Ordenantza honetan arautzen diren aisialdirako lokaletan ez da izango jendea bilduko lukeen inongo jarduerarik goizeko 10:00ak baino lehen.

d) Ordutegia ez errespetatzeagatik, zarata ateratzeagatik edo funtzionamendu arauak ez betetzeagatik salaketa egiaztatuak egonez gero, ordutegi berezia ezarri ahal izango zaio arauak hautsi dituen lokalari, bai eta diziplina araubidean agertzen diren neurri zuzentzaile edo zigorrak; arazoaren larritasunaren arabera, gazte lokala ixteko erabakia ere hartu ahal izango da.

B) Funtzionamendu arauak.

TÍTULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. Objeto.

La presente Ordenanza tiene por objeto establecer en un único texto las condiciones y requisitos mínimos que los locales de ocio de los jóvenes deben cumplir para respetar las condiciones mínimas de seguridad e higiene, y evitar todo tipo de molestias y riesgos para los propios usuarios así´ como para los vecinos del inmueble en el que se ubican.

Artículo 2. Definición.

A los efectos de la presente Ordenanza, se entiende por local de ocio todo aquel recinto destinado a actividades sin ánimo de lucro que especialmente los jóvenes utilizan en su tiempo libre como espacios de encuentro y socialización, sin tratarse de actividades realizadas por entidades mercantiles ni de sociedades gastronómicas, y que sean calificados como tales por el Ayuntamiento al cumplir con los requisitos exigidos en esta Ordenanza.

Artículo 3. Ámbito de aplicación.

Quedan sujetos al cumplimiento de esta Ordenanza todos los locales de carácter tanto residencial como industrial ubicados en suelo urbano.

Se aplicará a los siguientes locales juveniles:

— Locales existentes en la actualidad.

— Locales que se abrirán en un futuro.

— Locales que sufrirán cambio de titularidad.

Ver Anexo III: calles en las que se permitirá la existencia de locales juveniles. Plano.

Artículo 4. Actividades excluidas.

Se excluyen del ámbito de aplicación de esta Ordenanza las celebraciones de carácter estrictamente familiar o privado.

Los locales donde se realicen actividades de ámbito laboral, religioso, político o sindical se regularán de manera subsidiaria por las disposiciones de esta Ordenanza a falta de normativa específica.

Quedan expresamente excluidas de la regulación de esta Ordenanza las actividades y establecimientos hosteleros como bares, cafeterías o restaurantes, txokos gastronómicos y todas aquellas actividades relacionadas en el Decreto 296/1997, de 16 de diciembre, sobre horarios de Espectáculos Públicos y Actividades Recreativas.

Artículo 5. Horarios y normas de funcionamiento.

A) Horario.

a) Las puertas y ventanas de los locales deberán permanecer cerradas desde las 22:00 horas en adelante.

b) No podrán producirse ruidos molestos desde las 22:00 horas hasta las 09:00 horas.

c) Los locales se cerrarán a partir de las 23:30 horas y no tendrán actividad alguna, excepto los viernes, sábado y vísperas de festivos, días en los que podrán permanecer abiertos hasta las 01:00 horas. En los locales de ocio regulados por la presente Ordenanza no se ejercerá actividad alguna que congregue a personas en el interior de los mismos antes de las 10:00 horas.

d) En el caso de que existan denuncias comprobadas de vulneración de horarios, molestias por ruidos o incumplimiento de las normas de funcionamiento podrá establecer el Ayuntamiento un horario específico para el local infractor, así como medidas correctoras o sanciones que se recogen en el régimen disciplinario, pudiéndose tomar también la decisión de cerrar el local juvenil en cuestión.

B) Normas de funcionamiento.

EK\CV GAO-I-2015-02166

Lokaletan ondorengo funtzionamendu arauak bete beharko dira:

— Lokaletako erabiltzaile guztiak 16 urtetik gorakoak izan beharko dute.

— Jarduera lokal barruan bakarrik gauzatuko da; ez dago baimenik jarduera hori kalean edo bide publikoan gauzatzeko.

— Ez da aterako elkarbizitza edo auzoko jendearen atsedena apurtuko duen zaratarik kalean eta beste gune publiko batzuetan (plazak, parkeak).

— Ezingo da gune publikoa okupatu aulkiekin, mahaiekin edo antzekoekin; jendea ere ezingo da bildu edo batu lokalaren kanpoko aldean; ibilgailu-garbiketarik edo konponketa bezalakojarduerarik edo bestelakorik ere ezingo da burutu.

— Lokalera sartzerakoan edo handik irteterakoan zaratekin kontu handia eduki behar da oihuka, kantuan, txistuka edo zarata aterako duen beste ezertan aritzea saihestuz.

— Lokalaren kanpoko aldea eta inguruak behar bezain garbi eduki behar dira eta lokalean egindako jardueraren batean erabilitako gauzak edo bertan sortutako hondakinak ez dira botata utziko.

— Debekatua dago eta ezin izango da burutu gazteentzako lokalen jarduerarekin lotuta ez dagoen ekintzarik, hala nola: edozein motatako produktuen salerosketa, jarduera gogaikarriak egitea etab.

— Debekatua dago produktu sukoiak biltzea, berogailuetarako erabiltzen direnak izan ezik.

— Debekatua dago eta ezin izango da sukalderik, laberik, frijigailurik edo plantxarik jarri, ez eta kea araztea edo erauztea behar duen beste etxe tresnarik ere, lokalak kea ateratzeko hodi esklusiborik ez badu.

— Debekatua dago eta ezin izango da lokalean 65 dBtik gorako igorpen bolumena duen telebista, irrati edo musika-aparaturik ipini, lokalak horretarako behar den bezalako isolamendu akustikorik ez badu.

— Debekatu egingo dira inguruan bizi diren auzokoentzako gogaikarriak diren jarduerak edo higiezinaren segurtasuna arriskuan jartzen dutenak.

— Zeharo debekatua dago material piroteknikoa erabiltzea.

— Ezin izango da gainditu I. Eranskinean zehazten den aforoa edo okupazioa.

— Gazte lokal horiek ezingo dute ohiko egoitza edo etxebizitza izaera izan erabiltzaileentzat, eta ezingo dira erabili bertan gaua egiteko.

— Debekatua dago lokalean animaliak bakarrik uztea eta inoiz ezingo dute gaua bertan pasa.

II TITULUA

ADMINISTRAZIO PROZEDURA

6. artikulua. Gazte Lokalen Erregistroan izena emateko eskabidea.

1. Ordenantza hau indarrean jartzen den egunean dauden lokal guztiek edo ondoren sortuko direnek Gazte Lokalen Erressgistroan izena emango dute. Horretarako, Alkateari bidaliko zaio eskaera eta bertan, ondorengo datuak aipatu beharko dira:

— Lokalaren erabiltzaileen izen-abizenak, Nortasun Agiri Nazionalaren zenbakia, eta harremanetarako telefonoa. Eta hauek adinez txiki izanez gero, bere guraso edo tutoreena.

— Lokalaren jabearen datuak: izen-abizenak eta telefonoa.

Los locales se adecuarán a las siguientes normas de funcionamiento:

— Todos los usuarios del local deberán ser mayores de 16 años.

— La actividad se desarrollará exclusivamente en el local, no estando permitido que se desarrolle en la vía pública.

— No se producirán ruidos que dañen la convivencia y el respeto al descanso de los vecinos en las vías públicas y en otros espacios públicos (plazas, parques,).

— No podrá ocuparse el espacio público mediante sillas, mesas, etc., ni se concentrarán personas en el exterior del local ni podrán realizarse actividades de reparación o limpieza de vehículos u otras.

— Se deberá tener especial cuidado con los ruidos producidos al acceder o abandonar el local, evitándose gritos, cánticos, silbidos, etc.

— El exterior del local y sus inmediaciones deberán estar en condiciones higiénicas adecuadas, debiendo evitarse el abandono de objetos o residuos derivados de la actividad del local.

— Queda expresamente prohibido todo tipo de actividades que no tengan relación con la actividad definida de locales para jóvenes como pueden ser la compraventa de productos de cualquier tipo, la realización de actividades molestas, etc.

— Queda expresamente prohibido el almacenamiento de combustibles, excepto el destinado a uso de calefactores.

— Queda expresamente prohibida la instalación de cocinas, hornos, freidoras, planchas y cualquier otro electrodoméstico que necesite para su funcionamiento depuración y extracción de humos salvo que el local tenga conducto exclusivo de evacuación de humos.

— Queda expresamente prohibida la utilización de televisión, radio o aparatos de música con volumen de emisión mayor de 65 dB salvo que el local tenga aislamiento acústico adecuado para ello.

— Se prohíben aquellas actividades que produzcan molestias a los vecinos del entorno o pongan en riesgo la seguridad del inmueble.

— Queda totalmente prohibido el uso de material pirotécnico.

— No podrá superarse el aforo detallado en el Anexo I.

— Estos locales juveniles no podrán tener carácter de residencia o vivienda para los usuarios, y no podrán ser utilizados para pernoctar.

— Se prohíbe la permanencia de animales solos en el local y en ningún caso podrán estos pernoctar en el mismo.

TÍTULO II

PROCEDIMIENTO ADMINISTRATIVO

Artículo 6. Solicitud para la inscripción en el Registro de Locales Juveniles.

1. Todos los locales existentes cuando esta Ordenanza entre en vigor o aquellos que se creen posteriormente se inscribirán en el Registro de Locales Juveniles. Para ello, se enviará la solicitud al Alcalde y constarán en ella los siguientes datos:

— Nombre y apellidos de los usuarios del local, número del Documento Nacional de Identidad y teléfono de contacto. Y en caso de que sean menores de edad, las de sus padres o tutores.

— Datos del propietario del local: nombre y apellidos y teléfono.

EK\CV GAO-I-2015-02166

— Lokalaren kokalekua eta deskribapena: kalea eta zenbakia, azalera osoa eta atalkakoa (bainugela, biltegia). Segurtasun neurriak jarrita dauden guneen planoa eta zehaztapena.

— Lokalaren jabetza egiaztatuko duen dokumentua edo alokairuaren kontratua.

— Jabearen aitorpen erantzulea, esanaz Ordenantzaren eta hortik eratorriko diren erantzukizunen jakinaren gainean dagoela.

— Erantzukizun zibileko aseguruaren kopia. Sortuko den lokal baterako denean eskabidea, erantzukizun zibileko aseguruaren aurrekontuaaurkeztu beharko da. Azkenean erabilera baimena lortzen baldin bada, aste beteko epean aurkeztu beharko da erantzukizun zibileko aseguruaren kopia.

7. artikulua. Aurretiazko komunikazioari atxikitzea.

Jarduera hasi aurretik, ondoko dokumentazio hau aurkeztu beharko da udaletxean:

— Jardueran aritzeko aurretiazko komunikazioa.

— Dagokion teknikariak egindako ziurtagiria, jarduera edota instalazioak proiektura eta aurkeztutako agiri teknikoetara egokitzen direla eta indarrean dagoen aplikaziozko legedira egokitzen dela egiaztatzen duena.

— Memoria teknikoa, horretarako eskumena duen profesional batek egindakoa. Memoriaren edukia II. Eranskinean zehazten dena izango da. I. Eranskinean zehazten diren baldintzak bete egiten direla egiaztatu behar da. Baldintza horiek jardueran aritzerakoan errespetatu beharreko neurri zuzentzailetzat joko dira.

— Obra proiektudunak egin badira, orain arte esandakoaz gain, likidazioa eta obraren amaierako ziurtagiria ekarri behar dira.

— Erantzukizun zibilaren aseguru-poliza duela frogatzen duen egiaztagiria, 12 artikuluan aipatzen den edukiarekin.

Aurretiazko komunikazioan lokalaren arduradun eta jardueraren titular legez diharduten gazteen datuak azaldu behar dira.

Ezingo dira izan adin txikikoak.

Aurretiazko komunikazioak, orokorrean, jardueran aritzeko baimena emango du aurkezten den egunetik bertatik, betiere, udalari atxikitzen zaizkion egiaztatze- ikuskatze- eta kontrol eskumenen kaltetan izan gabe. Udalak, bere aldetik, neurri zuzentzaileak hartzeko agindua eman dezake edo, Ordenantza honetan edo aplikagarria den gainerako arauek ezarritako baldintzak ez direla bete egiaztatuz gero, baita jarduera ixteko agindua eman ere.

8. artikulua. Obra-lizentzia.

Lokala egokitzeko edozein eratako obraren bat egin beharko balitz, egin nahi den obra horri dagokion lizentzia eskatu behar da.

9.- artikulua. Baldintzak betetzen diren egiaztatzea.

Ikuskaritza-bisita egin ondoren, aisialdirako lokal horrek Ordenantza honetako betebeharrak edo baldintzak betetzen ote dituen egiaztatzeko txostenean honakoak jasoko dira: lokalaren. kokapena, jardueraren titularrak, gehieneko aforoa edo edukiera baimendua eta derrigorrez betebeharreko baldintzak edo neurri zuzentzaileak. Neurri zuzentzaileok, Ordenantza honetan agertzen direnak izango dira gutxienez.

Lokaletako titularrek derrigorrez eduki behar dute eskura edo ikusteko moduan udal administrazioak luzatutako dokumentua, egiaztapenari dagozkion datuak jasotzen dituena alegia.

— Ubicación del local y descripción: calle y número, superficie total y por secciones (cuarto de baño, almacén). Plano y precisión de las zonas donde están instaladas las medidas de seguridad.

— Documento o contrato de alquiler que certifique la propiedad del local.

— Declaración responsable del propietario en la que manifiesta estar al corriente de las responsabilidades de la Ordenanza y de las responsabilidades que de ella se deriven.

— Copia del seguro de responsabilidad civil. Cuando se trate de un seguro para un local de futura creación, se deberá presentar el presupuesto del seguro de responsabilidad civil. Si finalmente se logra el permiso de uso, la copia del seguro de responsabilidad civil deberá presentarse en el plazo de una semana.

Artículo 7. Sujeción a comunicación previa.

Previamente al inicio del ejercicio de la actividad se deberá presentar en el Ayuntamiento la siguiente documentación:

— Comunicación previa para el ejercicio de la actividad.

— Certificación expedida por técnico competente que acredite que la actividad y/o las instalaciones se adecúan al proyecto y a la documentación técnica presentada y que cumple toda la normativa aplicable en vigor.

— Memoria técnica redactada por profesional competente. El contenido de la memoria será el detallado en el Anexo II. Deberá acreditarse que se cumplen las condiciones establecidas en el Anexo I que tendrán carácter de medidas correctoras que se deben respetar en el ejercicio de la actividad.

— En el caso de haberse realizado obras con proyecto deberá de aportarse además la liquidación y certificación final de obra.

— Acreditación de la suscripción de una póliza de seguro de responsabilidad civil, con el contenido señalado en el artículo 12.

En la comunicación previa figurarán los datos de las personas que actúen como responsables del local y titulares de la actividad que no podrán ser menores de edad.

No podrán ser menores.

La comunicación previa permitirá con carácter general el ejercicio de la actividad desde el día de su presentación sin perjuicio de las facultades de comprobación, control e inspección que tenga atribuidas el Ayuntamiento, pudiendo ordenar la adopción de medidas correctoras o incluso la clausura de la actividad si se acredita el incumplimiento de las condiciones establecidas en la Ordenanza o en el resto de normativa aplicable.

Artículo 8. Licencia de obras.

Si fuera precisa la realización de cualquier tipo de obra para el acondicionamiento del local será además necesario solicitar la correspondiente licencia de obras.

Artículo 9. Comprobación del cumplimiento de las condiciones.

Tras la visita de inspección se emitirá un informe de comprobación del cumplimiento de las condiciones exigidas por la presente Ordenanza, en el que se hará constar el emplazamiento del local, la titularidad de la actividad, el aforo máximo permitido y las medidas correctoras de obligado cumplimiento que en todo caso serán como mínimo las recogidas en la presente Ordenanza.

Los titulares de los locales están obligados a tener disponible el documento expedido por la Administración municipal en la que se hagan constar los datos referidos a la comprobación.

EK\CV GAO-I-2015-02166

10. artikulua. Erregistratu gabeko lokalak.

Bidezko izan daitezkeen bestelako zigorrak baztertu gabe, lokal batek Ordenantza honek ezartzen dituen baldintzak ez dituela betetzen jakindakoan, honako neurri hauek hartuko dira:

a) Lokala erregularizatu egin badaiteke, erantzuleei eskatuko zaie haren egoera erregulariza dezatela. Horretarako, gehienez ere, hiru hilabeteko epea emango zaie, behar bezala justifikatutako kasuetan izan ezik. Horrez gain, lokala itxi ahal izango da, hori egoki tzat jotzen baldin bada, interesatuei aurrez entzunda.

b) Lokala erregularizatzea ezinezkoa baldin bada, ordenantza hau betetzen ez duelako, lokala itxi egin beharko da, interesatuei aurrez entzunda.

11. artikulua. Jarduteko eskubidea iraungitzea.

Lokalak sei hilabete jarraian egiten baditu inongo jarduerarik egiteke, zein delarik ere arrazoia, eten horrek jardueran aritzeko baimenaren iraungitzea ekarriko du.

Berriro jarduerari ekin nahi izanez gero, hasi baino lehen aurretiazko komunikazio berri bat aurkeztu behar da. Lokalaren baldintzak eta aplikatzekoa den araudi teknikoa aldatzen ez badira, agiri edo dokumentu teknikoak ez dira berriro aurkeztu beharko.

12. artikulua. Erantzukizun zibileko asegurua.

Lokalek erantzukizun zubileko aseguru poliza izan behar dute eta poliza horren arrisku gutxieneko estaldura 150.000 € izango da lokalean gerta daitekeen edozein gertakizuni aurre egiteko eta lokalaren erabiltzaileak eta beren ondasunak eta baita hirugarrenak ere babesteko.

13. artikulua. Kontratua.

Ordenantza honetan arautүtako xederako erabiltzen diren lokal guztiek alokairu edo lagapen kontratu bat eduki behar dute, lokalaren jabeak eta lokalaren erabiltzaileek sinatuta.

Erabiltzaileak adin txikikoak izanez gero dokumentua bere gurasoek edo legezko tutoreek sinatu beharko dute.

14. artikulua. Ezartzeko ahalmen orokorra.

Ordenantza honetan ezarritako baldintza eta neurri zuzentzaileek arau orokorren izaera izango dute eta ordenantzaren menpeko lokal guztietan aplikatuko dira. Hala ere, eta behar bezala arrazoitzen bada, Udalak ez betetzeko salbuespenen bat egin dezake ezohikoa den irtenbide egokiena proposatuz.

III. TITULUA

DIZIPLINA ARAUBIDEA

15. artikulua. Ikuskaritza jarduera eta kontrolekoa.

Lokalen eta instalazioen ikuskapena, eta bertan burutzen diren jarduerena, Udaltzaingoak burutuko du eta, espezializazio teknikoa behar den kasuetan, ikuskapen gaikuntza duten funtzionarioek ere burutuko dute. Azken horiek agintaritzaren agentetzat hartuko dira.

Helburu horretarako, udaleko zerbitzu teknikoek, behar besteko ikuskaritzak egingo dituzte instalazioak ondo funtzionatzen ote duten egiaztatzeko eta, halaber, ezarri zaizkien neurri zuzentzaileak eta Ordenantza honen I. eranskinean jasotzen diren baldintzak betetzen diren ikusteko.

Ikuskaritzak egin ondoren akta bat idatziko da beti, eta irregulartasunaren edo arau-haustearen arrazoi izan daitezkeen gertaeren deskribapena egingo da. Era berean, akta horretan, lokalaren arduradunak aurkezten dituen alegazioak jaso

Artículo 10. Locales no registrados.

Sin perjuicio de otras sanciones que puedan ser procedentes, al conocerse que un local incumple las condiciones establecidas por este Ordenanza, se tomarán las siguientes medidas:

a) Si el local puede regularizarse, se les pedirá a los responsables que lo regularicen. Para ello, dispondrán, como máximo, de un plazo de tres meses, salvo en los casos debidamente justificados. Además, el local podrá ser cerrado, si la medida se considera adecuada, previa audiencia a los interesados.

b) Si no es posible regularizar el local, dado que incumple esta Ordenanza, el local deberá ser cerrado, previa audiencia a los interesados.

Artículo 11. Caducidad del derecho al ejercicio.

El transcurso ininterrumpido, por cualquier causa, de seis meses de inactividad del local supondrá la caducidad de la autorización para el ejercicio de la actividad.

La pretensión del reinicio del ejercicio de la actividad deberá ir precedida de la presentación de una nueva comunicación previa, no siendo necesaria la presentación nuevamente de la documentación técnica si no hubieren variado ni las condiciones del local ni la normativa técnica de aplicación.

Artículo 12. Seguro de responsabilidad civil.

Los locales deberán disponer de una póliza de seguro de responsabilidad civil con cobertura mínima de 150.000 euros que proteja a las personas usuarias y sus pertenencias ante cualquier siniestro que ocurra en él así como a terceros.

Artículo 13. Contrato.

Todo local que sea utilizado para los fines regulados por esta Ordenanza deberá contar con un contrato de arrendamiento o de cesión firmado por el propietario del local y las personas usuarias del mismo.

En caso de que los usuarios sean menores de edad el documento será firmado por sus padres o tutores legales.

Artículo 14. Aplicabilidad general.

Los requisitos y medidas correctoras exigidos por esta Ordenanza tienen carácter de reglas generales de aplicación a todos los locales afectados por la misma. No obstante, y cuando se justifique de forma suficientemente razonada, el Ayuntamiento podrá eximir de su cumplimiento proponiendo la solución excepcional más adecuada.

TÍTULO III

RÉGIMEN DISCIPLINARIO

Artículo 15. Actividad inspectora y de control.

La inspección de los locales e instalaciones así como de las actividades que se desarrollen en los locales se llevará a cabo por la Policía Municipal así como por aquellos otros funcionarios habilitados para la inspección, en los casos en que se requiera especialización técnica, los cuales serán considerados a todos los efectos como agentes de la autoridad.

A tal efecto, los servicios técnicos municipales llevarán a cabo cuantas inspecciones estimen oportunas para comprobar el correcto funcionamiento de las instalaciones y el cumplimiento de las medidas correctoras impuestas así como las condiciones señaladas en el Anexo I de esta Ordenanza.

De toda visita de inspección se levantará un acta descriptiva de los hechos que puedan ser motivo de irregularidad o infracción, acta en la que se harán constar las alegaciones que formule el responsable del local. Dicha acta irá firmada por el

EK\CV GAO-I-2015-02166

beharko dira. Aipatutako akta ikuskaritza egiten duen udaltzainak edo udal teknikariak eta lokalaren arduradunak sinatu beharko dute.

Akta horiek ziurtasun-presuntzioa eta froga balioa izango dute, administratuek beren interesen alde aurkeztu ditzaketen gainerako frogei kalterik egin gabe.

16. artikulua. Administrazio-ahalmenak.

Ikuskaritza horiek administrazioak berak egingo ditu ofizioz edo parte batek salaketa idatzia jarri eta gero egindako eskabidez. Edozein unetan egin daitekeen ofiziozko ikuskaritza eskumenari kalterik egin gabe, gutxienez urtean ikuskaritza bat egingo da.

Administrazioak ondorengo eskumenak izango ditu:

a) Lokalak eta instalazioak ikuskatzea.

b) Lokaletan burutzen diren jardueren eta ekintzen kontrola.

c) Debekatzea eta etetea 17 artikuluan jasotzen diren jarduerak, eta Ordenantza honetan aurreikusten diren gainerako segurtasun neurriak hartzea.

d) Ordenantza honetan sailkatzen diren arau-hausteak zigortzea.

17. artikulua. Jarduerak debekatzea eta etetea.

Eskumena duten administrazio-aginteek debekatu edota bertan behera utz ditzakete lokalotako jolas-jarduerak, baldin eta:

a) Jarduerok erantzukizun adierazpenik ez dutenean edo eska dakizkiekeen segurtasun, osasungarritasun edo higiene baldintzak betetzen ez badituzte.

b) Jarduerok derrigorrezko baimenik ez dutenean edo emandako baimenean eskatzen zaizkien betekizunak betetzen ez dituztenean.

c) Pertsonentzako eta ondasunentzako benetako arriskua dagoenean.

d) Bizilagunen eskubideak kaltetzen dituzten desorden larriak gertatu edo gertatuko direla aurreikusten denean (zarata handia, zikinkeria).

18. artikulua. Lokalak ixtea eta prezintatzea.

Agintari aginpidedunek, aurretiazko komunikaziorik ez duten lokalak eta instalazioak itxi eta prezintatu egin ditzakete, aurretik, interesatuei entzun eta gero.

Halaber, agintari aginpidedunek neurriak har ditzakete, pertsonen eta ondasunen segurtasuna edo osasungarritasun publikoa eta bizilagunek ingurumen egokia izateko duten eskubidea arrisku larrian jarri ditzaketen lokalen eta instalazioen aurka, lokalok eta instalaziook aurretiazko komunikazioa edo funtzionatzeko baimena izan arren.

Arrisku hori berehalakoa dela sumatzen bada, neurri horiek interesatuari entzun gabe har daitezke, alegazioak aurkezteko epea gero emanaz.

Beste talderen batek erabiltzeko asmoa edukiz gero, berriro ere baimena eskatu beharko dute. Udalak baldintza berriak jarri ditzake.

19. artikulua. Arau-hausteak.

Arau-hauste arin, larri edo oso larritzat hartuko dira ordenantza honen xedapenen kontra doazen ekintza edota betetzen ez direnak.

A) Arau-hauste arina izango da:

— Lokala baimenik gabe irekitzea.

— Ordutegia ez errespetatzea.

— Zaratza maila gainditzea.

agente de la autoridad que realice la inspección y el responsable del local.

Estas actas gozarán de la presunción de certeza y valor probatorio, sin perjuicio de las demás pruebas que, en defensa de los respectivos intereses, puedan aportar los administrados.

Artículo 16. Facultades administrativas.

Las inspecciones se realizarán de oficio por la Administración o a instancia de parte mediante la correspondiente denuncia escrita. Sin perjuicio de la facultad de inspección de oficio en cualquier momento, se llevará a cabo al menos una inspección anual.

La Administración tendrá las siguientes facultades:

a) Inspección de locales e instalaciones.

b) Control de la celebración de actos y actividades que se desarrollen en los locales.

c) Prohibición y suspensión de las actividades en los supuestos recogidos en el artículo 17 y adopción del resto de medidas de seguridad previstas en esta Ordenanza.

d) Sanción de las infracciones tipificadas por esta Ordenanza.

Artículo 17. Prohibición y suspensión de actividades.

Las autoridades administrativas competentes podrán prohibir y en caso de estar celebrándose, suspender las actividades recreativas cuando:

a) Se celebren en locales que carezcan de declaración responsable o no reúnan las condiciones de seguridad, salubridad e higiene exigibles.

b) Carezcan de las autorizaciones preceptivas o se incumplan los requisitos de la autorización concedida.

c) Exista un peligro cierto para personas y bienes.

d) Ocurran o se prevean graves desórdenes que menoscaben los derechos de los vecinos por exceso de ruido, suciedad, etc.

Artículo 18. Clausura y precinto de locales.

Las autoridades competentes podrán proceder, previa audiencia a los interesados, a la clausura y precinto de los locales que carezcan de comunicación previa.

Así mismo, y aun tratándose de locales con comunicación previa o autorización de funcionamiento, podrán adoptar cuantas medidas sean necesarias cuando se detecten deficiencias que hagan peligrar gravemente la seguridad de personas y bienes o el derecho a un medioambiente adecuado del vecindario.

Cuando se aprecie peligro inminente estas medidas podrán adoptarse sin necesidad del trámite de audiencia previa.

Si algún otro grupo tuviera la intención de utilizarlo, está obligado a solicitar de nuevo el permiso. Asi, el ayuntamiento podrá imponer nuevas condiciones.

Artículo 19. Infracciones.

Las acciones u omisiones que contravengan las disposiciones de la presente Ordenanza se tipifican como infracciones leves, graves y muy graves.

A) Constituye infracción leve:

— Abrir los locales sin permiso.

— No respetar el horario.

— Superar el nivel de ruido permitido.

EK\CV GAO-I-2015-02166

— Udalak jarritako baldintzak ez errepetatzea.

B) Arau-hauste larriak izango dira honakoak.

— Datuak ezkutatzea eta jardueraren jabeei eskatutako datuak eman nahi ez izatea.

— Udalaren ikuskatzailetza lanari era aktiboan nahiz pasiboan oztopoak ipintzea.

— Hautemandako gabeziak zuzentzean Administrazioaren eskakizunak ez betetzea.

— Urte beteko epean hiru arau-hauste arin egitea.

C) Arau-hauste oso larria izango da.

— urtebeteko epean 3 arau-hauste larri egitea.

— Udalak lokal itxi edo prezintatu badu, lokalean sartzea.

20. artikulua. Zehapenak.

a) Arau-hauste arinak eginez gero 750 eurora bitarteko isuna ipiniko da edota ezingo da lokala okupatu astebeteko epean.

b) Arau-hauste larriak eginez gero 1.500 eurora bitarteko isuna ipiniko da edota ezingo da lokala okupatu hiru hilabete bitarteko epean.

c) Arau-hauste oso larriak eginez gero 2.500 eurora bitarteko isuna ipiniko da eta arau-haustea burutu duten gazteek ezingo dute beste edozein lokal okupatu.

21. artikulua. Preskripzioaz.

Ordenantza honetan aipatzen diren arau-hauste arinak sei hilabeteko epean preskribatuko dira, bi urteko epean larriak eta hiru urteko epean oso larriak. Preskribazio epea egintza burutzen denetik edo kaltea detektatzen denetik hasita zenbatuko da, baldin eta kaltea berehalakoa izango ez balitz.

Zehapen arinak sei hilabeteko epean preskribatuko dira, bi urteko epean larriak eta hiru urteko epean oso larriak.

22. artikulua. Behin-behineko neurriez.

Zigor-espedientea irekitzeko aginpidea duten organoek, edozein unetan, behin-behineko zenbait neurri har ditzakete, betiere arrazoiak eskainiz, baldin eta neurri horiek beharrezkoak eta egokiak badira balizko erabakiaren eraginkortasuna ziurtatzeko, arau-hausteen ondorioek bere hartan jarraitzea eragozteko eta pertsonen eta ondasunen segurtasuna bermatzeko.

Hona hemen har daitezkeen neurri horiek:

1) Jarduera aldi baterako bertan behera uztea, bere osotasunean edo zati batean, edo haren ordutegia murriztea.

2) Pertsonentzako, establezimenduetarako edo instalazioetarako behin-behineko segurtasun neurriak hartzea, jarduerarekin zerikusia duten elementuak -arrisku-iturri direnak edo eragozpenak sortzen dituztenak-erretiratzea edo behin-behineko zigilatzea barne.

LEHENENGO XEDAPEN GEHIGARRIA

Ordenantza honetan ezarritako araubidea bete beharrekoa da, gainerako administrazio publikoek bakoitzak bere eskumenei jarraikiz egin litzaketen jarduketak alde batera utzita.

Ordenantza honetan aurreikusten ez diren kasuetarako, Ingurugiroa zaintzeko otsailaren 27ko 3/1998 Legea eta Lurzoru eta Hirigintzako ekainaren 30eko 2/2006 legea aplikatuko dira.

— No respetar las condiciones impuestas por el ayuntamiento.

B) Constituyen infracción grave:

— La omisión de datos y la negativa a facilitar los que sean requeridos a los titulares de la actividad.

— La obstrucción activa o pasiva o negativa a la labor inspectora del Ayuntamiento.

— El incumplimiento de los requerimientos de la Administración para la corrección de las deficiencias detectadas.

— La comisión de tres faltas leves en el plazo de un año.

C) Constituyen infracción muy grave:.

— La comisión de 3 faltas en el plazo de un año.

— Acceder al local, en el caso de que el Ayuntamiento lo haya cerrado o precintado.

Artículo 20. Sanciones.

a) Las infracciones leves serán sancionadas con multa de hasta 750 euros y/o imposibilidad de ocupación del local por un periodo de una semana.

a) Las infracciones graves serán sancionadas con multa de hasta 1.500 euros y/o cierre temporal del local por un periodo de hasta tres meses.

c) Las infracciones muy graves serán sancionadas con multa de hasta 2.500 euros y/o la imposibilidad de ocupar cualquier otro local por los jóvenes que hayan cometido la infracción.

Artículo 21. Prescripción.

Las infracciones tipificadas por esta Ordenanza prescribirán a los seis meses las leves, al año las graves y a los dos años las muy graves. Dicho plazo de prescripción se computará desde la comisión del hecho o desde la detección del daño si este no fuere inmediato.

Las sanciones prescribirán a los seis meses las impuestas por la comisión de infracciones leves, al año las graves y a los dos años las muy graves.

Artículo 22. De las medidas provisionales.

Los órganos competentes para la incoación del expediente sancionador podrán en cualquier momento adoptar motivadamente las medidas provisionales necesarias para asegurar la eficacia de la resolución que pudiera recaer, evitar el mantenimiento de los efectos de la infracción y garantizar la seguridad de personas y bienes.

Dichas medidas podrán consistir en:

1) La suspensión temporal de la actividad, total o parcial, o la limitación en su horario.

2) La adopción de medidas provisionales para la seguridad y tranquilidad de personas, incluida la retirada o precinto provisional de elementos relacionados con la actividad que fueren fuente de molestias o generasen riesgo.

DISPOSICIÓN ADICIONAL PRIMERA

El régimen establecido en la presente Ordenanza lo será sin perjuicio de las actuaciones que pudieran ejercer el resto de Administraciones Públicas en el ejercicio de sus respectivas competencias.

En lo no previsto en la presente Ordenanza serán de aplicación la Ley 3/1998, de 27 de febrero, general de Protección del Medio Ambiente del País Vasco y la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.

EK\CV GAO-I-2015-02166

BIGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

Udalak ordenantza honetan arautzen diren etabaimena duten lokalen erregistro berezia sortuko du, eta bertan azalduko dira arduradunen eta erabiltzaileen datu pertsonalak eta lokalak deskribatzen dituzten ezaugarriak.

XEDAPEN IRAGANKORRA

Ordenantza honek bere aplikazio-eremupean dauden lokal guztiak araupetzen ditu, jarduerari hasiera zein unetan eman zioten kontuan hartzeke.

Urte beteko epea ezartzen da Ordenantza hau indarrean sartzen denetik aisialdirako lokalen erabilera erregularizatzeko.

Horregatik, ordenantza hau indarrean sartu aurretik jardunean egon eta baimenik ez duten lokalek erantzukizunpeko aitorpena aurkeztu beharko dute eskatutako gainerako agiriekin batera; eta era berean, ordenantza honetan jasotako zehaztasun guztiak bete beharko dituzte.

AZKEN XEDAPENA

Ordenantza hau indarrean sartuko da bere testu osoa behin betiko gisa Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta 15 lan egunetara, 7/1985 Legea, Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituenaren 65.2 eta 70.2 artikuluaz betez.

I. ERANSKINA

GAZTEEN AISIALDIRAKO LOKALEK BETE BEHARREKO EZAUGARRIAK ETA BALDINTZAK

1. *Baldintza arkitektokikoak.*

1.1. Kokalekua.

Bizitegi ez diren eremuetako lokalen erregimena hirigintza plangintzan ezartzen denera egokituko da eta bestela ordenantza honetan ezartzen denera, pertsonengan edo ondasunetan eragozpenak edo arriskuak sor ditzaketenean edo ingurumenean kalteak sor ditzaketenean.

Bizitegi eremuetako bi lokalen sarrerako ateen arteko distantzia, gutxienik, ondokoa izango da:

— 30 metrokoa bi lokalak kalearen alde batean badaude.

— 15 metrokoa lokalak kalearen alde banatan badaude.

Lokalen arteko distantzia ateen erditik neurtuko da, oinezko bide motzenetik eta legaletik joanda.

Ezin izango da atari batean lokal bat baino gehiago zabaldu.

Jarduerak zuzeneko sarbide bat izango du bide edo eremu libre legez sailkatutako lurretatik, biak herri erabilerakoak, eta ezin izango da lokalera sartu ataritik bertatik. Lokalaren sarbidea gutxienez 0,90 ml zabal izango da, eta gainerako ateak Irisgarritasunari buruzko 68/2000 Dekretura egokitu beharko dute.

Lokalen kokagunea Astigarragako hirigintza eta eraikuntza araudiak behe solairu eta erdisoto gisa izendatzen dituen kokaguneetan soilik ipini ahal izango da.

1.2. Altuera libreak.

Lokalek Astigarragako udalak Egitamu Orokorra ren Testu Bategina aldatuaz onartutako «Lokalen gutxieneko azken altuera librearen mugaketa aprobetxamendua konputatzeko

DISPOSICIÓN ADICIONAL SEGUNDA

El Ayuntamiento procederá a la creación de un registro específico de los locales regulados en la presente Ordenanza que cuenten con autorización, en la que constarán los datos personales de los responsables y usuarios de los mismos así como las características descriptivas de los mismos.

DISPOSICIÓN TRANSITORIA

La presente Ordenanza rige para todos aquellos locales sujetos a su ámbito de aplicación cualquiera que sea el momento en el que iniciaron su actividad.

Se establece el plazo de seis meses a partir de la entrada en vigor de la presente Ordenanza para la regularización del uso de los locales de ocio de los jóvenes.

Todos aquellos locales que estén en funcionamiento con anterioridad a la entrada en vigor de la misma y no cuenten con autorización deberán aportar en dicho plazo máximo declaración responsable junto a la documentación exigida y dar cumplimiento a las especificaciones contenidas en la presente Ordenanza.

DISPOSICIÓN FINAL

La presente Ordenanza entrará en vigor una vez aprobada definitivamente y publicado su texto íntegro en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, en cumplimiento de los artículos 65.2 y 70.2 de la Ley 7/1985 reguladora de las bases de régimen local.

ANEXO I

CARACTERÍSTICAS Y CONDICIONES QUE DEBEN DE CUMPLIR LOS LOCALES DE OCIO PARA JÓVENES

1. *Condiciones arquitectónicas.*

1.1. Ubicación.

El régimen de los locales ubicados en zonas no residenciales se sujetará a lo previsto en el planeamiento urbanístico y en su defecto a lo previsto en la presente Ordenanza, en la medida en que fueren susceptibles de causar molestias o producir riesgos a las personas o bienes, así como originar daños al medio ambiente.

En zonas residenciales la distancia existente entre las puertas de acceso de dos locales deberá ser como mínimo la siguiente:

— 30 metros si ambos se ubican en el mismo lado de la calle.

— 15 metros si los locales se ubican en aceras enfrentadas.

La distancia entre locales se medirá desde el centro de las puertas, siguiendo el trazado peatonal legal más corto.

En ningún caso se podrá ubicar más de un local en el mismo portal.

La actividad dispondrá de acceso directo desde los terrenos calificados como viarios o espacios libres, ambos de uso público, prohibiéndose la entrada al local desde el propio portal. El ancho mínimo de la entrada será de 0,90 ml, ajustándose el resto de puertas al Decreto 68/2000 sobre Accesibilidad.

La ubicación de los locales sólo se podrán disponer en los espacios de semisótano y planta baja que permite la normativa urbanística y de edificación de Astigarraga.

1.2. Alturas libres.

Los locales deberán cumplir la modificación aprobada del Texto Refundido del Plan General aprobada denominada « Ordenanza municipal para el ajuste y modificación de los límites de

EK\CV GAO-I-2015-02166

hirigintza araudiko parametroak egokitzeko eta aldatzeko udal ordenantza» izenekoa bete beharko dute. Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN 2012-VII-23an argitaratu zen.

— Guztiz debekatua dago aisialdiko lokalak zabal tzea eraikinaren goiko solairuetan.

1.3. Lokalaren neurriak.

Lokalen gutxieneko azalera erabilgarria, beheko solairua neurtuta, solairuartekoa zenbatu gabe, 20 m^2koa izango da eta gehienez 100 m^2 erabilgarrikoa.

2. Suteen kontra babesteko baldintza orokorrak.

Gazteen aisialdirako erabil tzen diren lokalek SS-OD-EKTan eraikinetako suteen aurkako segurtasun baldintzei buruz konkurrentzia publikorako erabileretarako xedatutakoa beteko dute, jarraian zehazten diren xehetasunak ere aintzat hartuta.

2.1. Okupazioa.

Gehienez baimendutako edukiera errespetatu beharko da:

Pertsona bat bi metro koadroko, komunetako edo instalazioetako geletako azalera kanpoan utzita. Gehienezko edukiera hau lokal barruko begi-bistakoa den toki batean jarri beharko da.

2.2. Banaketa eta material motak.

Lokalen barrualdeak, gutxienez, morteroz zarpiatuta egon behar du, zurituta eta pintatuta.

Ordenantza honen mendeko establezimenduetan erabili beharreko materialek SS-OD-EKT kodean suteen aurkako babes-baldintzei buruz zehaztutako portaera izango dute suteen aurrean. Apainketa-materialik edo sua erraz har dezakeen materialik ez da erabiliko, suteen kontrako tratamendua ez badute.

2.3. Suteen aurkako instalazioak.

Lokalek EKTak eskaturiko segurtasun neurriak bete beharko dituzte, eta gutxienez 6 kg-ko itzalgailu balioaniztun bat 21A-113B gutxieneko eraginkortasunekoa izan beharko dute, solairuko 60 m^2 bakoitzeko, lokalaren edozein puntutatik itzalgailura 15 metro baino gutxiagoko distantzia izateko moduan.

Su-itzalgailuak erraz ikusteko eta hartzeko toki aproposetan jarriko dira; hala, itzalgailuaren goialdeak lurretik 1,70 metrora baino gutxiagora egon beharko du. Itzalgailuak erraz topatzeko moduan ez badaude, UNE 23 033 arauan zehaztutako seinaleen bidez adierazi beharko da non dauden.

Suteen aurkako instalazioen mantenu-kontratua eguneratua egon behar du.

Larrialdiko argiteria izango dute kanpora ateratzeko aurreikusitako ibilbideetan, ibilbide horien irteeran, komunetako irteeretan, lokalen argiteria-instalazioaren banaketa koadroetan eta suteen kontra babesteko araudian jasotako gainerako kokalekuetan.

Nolanahi ere, irteerako ate guztietan «irteera» egongo da idatzita, eta seinale horrek UNE 23 034 arauaren baldintzak bete beharko ditu.

3. Baldintza tekniko sanitarioak eta ingurumen baldintzak.

3.1. Ur-hornidura gutxienez ur-hargune batekin eta dagokion kontagailuarekin.

3.2. Lehen sorospenetarako botika- kutxa izatea komenigarria da.

3.3. Sukaldeak.

Sukaldeak ipintzeko Astigarragako hirigintza eta eraikuntza araudiak dioena bete beharko da.

3.4. Komunak.

Komun-gela bakoitzak 1,50 m^2 izango du gutxienez, eta aldeetako batek 0,90 m eduki beharko du gutxienez, Irisgarritasuna Sustatzeko Legeari jarraikiz eska daitezkeen baldintzak bazter utzi gabe.

altura minima libre final en locales y parámetros de cómputo de aprovechamiento en la normativa urbanística. « Publicada en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa el 23-VII-2012.

— Se prohíbe expresamente la ubicación de locales de ocio en plantas altas de la edificación.

1.3. Dimensiones del local.

La superficie útil mínima de los locales, medida en planta baja y sin contar entrepiso, será de 20 m^2 y la máxima de 100 m^2 útiles.

2. Condiciones generales de prevención contra incendios.

Los locales destinados a centros de ocio para jóvenes cumplirán lo dispuesto para los usos de pública concurrencia en la CTE-DB-SI sobre condiciones de seguridad en caso de incendio de los edificios con las particularidades que se detallan a continuación.

2.1. Aforo.

Se respetará el siguiente aforo máximo:

Una persona por cada 2 metros cuadrados, excluidas las superficies destinadas a aseos o cuartos de instalaciones. Dicho aforo máximo deberá ser expuesto en un lugar visible dentro del local.

2.2. Compartimentación y clases de materiales.

Los locales deberán quedar al menos revestidos en su interior por raseo de mortero, lucido y pintado.

Los materiales a emplear en este tipo de locales tendrán ante el fuego el comportamiento establecido en el CTE-DB-SI sobre condiciones de protección contra incendios. No se emplearán en la habilitación o decoración del local materiales susceptibles de arder fácilmente salvo que se sometan a ignifugación.

2.3. Instalaciones contra incendios.

Los locales deberán cumplir las medidas de seguridad del CTE y, dispondrán como mínimo de un extintor polivalente de 6 kg y eficacia mínima 21A-113B en número suficiente para que de cualquier punto del local no haya más de 15 metros hasta el mismo y por cada 60 metros cuadrados de planta.

Los extintores se situarán en lugar fácilmente visible y accesible por el público, de forma tal que el extremo superior se encuentre a una altura sobre el suelo menor que 1,70 metros. En el caso en que no puedan ser fácilmente localizables deberán señalarse con las señales definidas en la Norma UNE 23 033.

El contrato de mantenimiento de las instalaciones contra incendios deberá mantenerse actualizado.

Dispondrán de alumbrado de emergencia todos los recintos en los recorridos previstos para la evacuación, en las salidas de dichos recorridos, en las salidas de los aseos, en los cuadros de distribución de la instalación de alumbrado de los locales y demás supuestos de la normativa de protección contra incendios.

En cualquier caso, todas las puertas de salida deberán señalarse con la indicación « salida « y dicha señalización cumplirá las condiciones de la Norma UNE 23 034.

3. Condiciones técnico sanitarias y ambientales.

3.1. Abastecimiento de agua con una toma de agua como mínimo con su correspondiente contador.

3.2. Es recomendable el disponer de un botiquín de primeros auxilios.

3.3. Cocinas.

Para instalar cocinas se deberá cumplir lo establecido en la normativa urbanística y edificatoria de Astigarraga.

3.4. Aseos.

La superficie mínima de la cabina será de 1,50 m^2, con un lado no menor a 0,90 m. sin perjuicio de las condiciones exigibles a tenor de la normativa sobre Promoción de la Accesibilidad.

EK\CV GAO-I-2015-02166

Komunetako gelak behar adina aireztatutako lokaletan jarriko dira, argiteria arruntez ondo argiztatuta, eta seinaleztatze- eta larrialdi-argiak ere izango dituzte; horrez gain, komuna, konketa izango dituzte, eta zoru iragazgaitza; hormak ere iragazgaitzak izango dira, gutxienez bi metroko altuerara arte, eta lauzaz edo erraz garbitzen den beste material beiraztaturen batez estalita egongo dira.

Lokalak gutxienez komun bat izan beharko du.

3.5. Instalazio elektrikoa.

Behe-tentsioari buruzko erregelamendu elektroteknikoa bete beharko du (abuztuaren 2ko 842/2002 Errege Dekretua edo haren ordezkoa.).

3.6. Argiztapena.

Lokalak argiztapen naturala eta/edo artifiziala eduki beharko du.

Argiteriak Behe-Tentsioari Buruzko Erregelamendu elektroteknikoan jasotako instalazio- eta abiatze- baldintzak bete beharko ditu edo ordezten duen araudia.

3.7. Aireztapena:

Lokal itxiek behar adinako aireztapena izango dute.

Aireztapena naturala izango bada, gela bakoitzaren azaleraren %10 besteko tartea ireki tzeko aukera ematen duten leihoak ipiniko dira.

Aireztapen naturalik ez badago, aireztapen artifizialeko sistemaren bat jarriko da, gela bakoitzaren edukierari egokitutako potentziaduna, eta sistema horrek gutxienez 8 aldiz berriztatuko du airea orduko.

Lokaletan aireztapena beti modu gurutzatuan izango da, lokal guztia zeharkatuz.

Aireztapen forzatua den kasuetan ixila izango da, zarata edo dardararik sortzen ez duena.

3.8. Klimatizazio- eta berokuntza- instalazioak.

Klimatizazioko eta/edo berokuntzako instalazioak edukiz gero, 2007ko uztailaren 20ko 1027/2007 Errege Dekretuan xedatutakoa beteko da, hartan onartu baitzen Eraikinetako Instalazio Termikoei buruzko Erregelamendua.

Erregaitzat gasa erabiltzen bada, etxe bizitza-, elkarte edo merkataritza-erabilerako lokaletako gas-instalazioen gaineko Erregelamenduan ezarritakoa ere bete beharko da (1993ko urriaren 22ko 1853/1993 ED).

3.9. Higiene-neurriak.

a) Lokalek egoera onean egon behar dute higieneari dagokionez.

Horregatik lokala egokituta egongo da erraz garbi tzeko, hori dela eta, zorua, hormak eta sabaia elementu lisoz estaliko dira erraz garbitzeko.

b) Ezingo da hondakinik pilatu lokalaren barruan edukiontzietatik kanpo, eta lokal bakoitzak birziklatzeko beharrezko edukiontziak eduki beharko ditu.

Hondakinak bildu eta tratazeko udal ordenantza dioena bete beharko da.

c) Lokalaren kanpoko aldea eta inguruak behar bezain garbi eduki behar dira eta lokalean egindako jardueraren batean erabilitako gauzak edo bertan sortutako hondakinak ez dira botata utziko.

d) Lokalak aireztatu egin beharko dira.

4. Zarataren eta dardararen transmisio-baldintzak.

Ez dira inoiz gaindituko Kutsadura Akustikoari buruz gaian udal araudiak zehatz dezakeena edota 213/2012 Dekretuko (edo ordezkatzen duena) I. Eranskineko G taulan Kutsadura Akustikoari buruz ezarritako gehienezko mailak alboko lokalen transmisioan, edo azken hau ordezkatzen duen legeria.

Estas dependencias se instalarán en locales ventilados suficientemente, bien iluminados, con alumbrado ordinario y con luces de señalización y emergencia, dotados con aparato inodoro, lavabo, suelo impermeable y sus paredes serán como mínimo impermeables y recubiertas con azulejos y otros materiales vidriados de fácil limpieza hasta una altura de dos metros.

Cómo mínimo, el local deberá contar con un aseo.

3.5. Instalación eléctrica.

Deberá cumplir con el Reglamento Electrotécnico de baja tensión, Real Decreto 842/2002, de 2 de agosto, o normativa que lo sustituya.

3.6. Iluminación.

El Local deberá disponer de iluminación natural y/o artificial.

La instalación de alumbrado cumplirá las condiciones de instalación y puesta en funcionamiento del Reglamento Electrotécnico de baja tensión o normativa que lo sustituya.

3.7. Ventilación:

Los locales cerrados dispondrán de la ventilación adecuada.

En caso de preverse ventilación natural, deberá disponer de ventanas que permitan abrir un hueco igual al 10% de la superficie de cada espacio.

En caso de no disponer de ventilación natural, dispondrá de un sistema de ventilación forzada de potencia proporcionada a la capacidad de cada estancia, cuya renovación mínima de aire será de 8 renv/hora.

La ventilación de los locales siempre será de modo cruzado, cruzando la totalidad del local.

En los casos de ventilación forzada la misma será silenciosa, sin que genere ruidos ni vibraciones.

3.8. Instalación de climatización y calefacción.

En el caso de disponer de instalación de climatización y/o calefacción se estará a lo dispuesto en el Real Decreto 1027/2007, de 20 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de Instalaciones Térmicas en los edificios.

En el caso de emplear gas como elemento combustible, cumplirá además con lo establecido en el reglamento de instalaciones de gas de locales destinados a usos domésticos, colectivos o comerciales, Real Decreto 1853/1993, de 22 de octubre.

3.9. Medidas de higiene.

a) Cada local deberá mantener unas condiciones mínimas de higiene.

Es por ello que el local debe estar adecuado para facilitar la limpieza por lo que suelos, paredes y techos deberán revestirse con elementos lisos y de fácil limpieza.

b) No se puede acumular basura dentro del local fuera de bolsas o contenedores, debiendo contar cada local con contenedores necesarios para el reciclaje.

Se deberá cumplir la Ordenanza local de recogida y tratamiento de los residuos.

c) El exterior del local y sus inmediaciones deberán estar en condiciones higiénicas adecuadas debiendo evitarse el abandono de objetos y basuras derivadas de la actividad del local.

d) Debe garantizarse la ventilación del local.

4. Condiciones de transmisión de ruido y vibraciones.

En ningún caso se sobrepasará la normativa sobre Contaminación Acústica que puede tener el ayuntamiento ni se sobrepasarán los niveles máximos de transmisión a locales contiguos establecidos en la tabla G del Anexo I del Decreto 213/2012 sobre Contaminación Acústica o norma que lo sustituya.

EK\CV GAO-I-2015-02166

4.1. Leihoak:

Aireztapen naturalari bidea ematen dioten leihoak irekitzen direnean, kontuan hartuko da beti lokal barruko zaratak ez diola inori traba egin behar. Erabat ireki ahal izango dira, jendeari zerbitzua ematen ez zaion orduetan.

4.2. Makinak.

Dauden makina guztiak dardara moteltzeko osagaiekin ainguratuko dira. Aireztapen-sistemak, -halakorik badago, ez die auzokoei trabarik eragingo ez zaratagatik ez dardarengatik.

4.3. Musika-instalazioak.

Zenbait musika-gailu -hala nola irratia, telebista edo bozgorailuak dituzten musika-aparatuak - erabiltzeko baimena eman ahal izango da baldin eta soinu-mailak 65 dB gainditzen ez badu.

Aurreikusitako gailuek gehieneko muga hori gainditzen badute, musika aparatuak kentzeko edota zigila tzea aginduko da eta berriro erabili ahal izateko, intso norizazio proiektua aurkeztu beharko da, eta proiektu horretan, intsonorizazioaren gaineko kalkulu teknikoak zehaztuko dira.

4.4. Aire-zarataren isolamendua.

Lokalean aurreko atalean aipatutako zarata-mailatik gorako musika-gailurik jartzea aurreikusten ez bada, lokalaren eta aldameneko lokalen edo etxe bizitzen artean HR-OD-EKT kodean zehaztutako soinu-isolamendua jar dadin eskatuko da.

Bestela, ezarritako gehienezko transmisio mailak behin eta berriz urratzen badira, Udalak intsonorizazio-proiektua aurkezteko eskaera egin dezake edota 213/2012 Dekretuko I. Eranskinaren G taulako balioak betetzen direla, edo hura ordezten duen araudi orokor berria edota udalak izan dezakeeeen araudi osagarria edo ordezkoa beteaz, ziurtatzen duen txostena aurkeztu beharko du, akreditutako erakunde batek egindakoa.

II. ERANSKINA

MEMORIAREN EDUKIA

1. Ingurumen Memoria. Jarduerari buruzko memoria deskriptiboa, ingurumen-alderdiak ere aintzat hartzen dituena eta jarduera garatzeko ezarritako neurriak ere bai. Hona edukiotako batzuk:

a) Lokalaren deskripzioa: azalerak edo eremuak (erabilgarriak eta eraikiak) guztizkoak eta partzialak erabileraren arabera, baita lokalak eraikin barruan duen kokapena ere, haren sarbideak eta komunikazioak.

b) Fatxadaren edo fatxaden argazkiak koloretan.

c) Jardueraren deskripzioa: berogailua, aireztapena, telebista, hozgailua, mikrouhin-labea, altzariak edota ping-pong, futbolin eta antzekoak dituzten. Aurreikusitako arriskuak (zarata dela, material erregaiak).

d) Lokala erabiliko duten pertsona-kopurua eta adina, eta inoiz ezingo dute gainditu lokalaren edukiera edo aforoa.

e) Ipini nahi diren musika-aparatu, irrati, telebista, musikahari, musika -aparatu eta abarren zerrenda, instalazioaren soinu-iturriaren deskribapena, barruko emisio-maila, eta hala egokitzen bada emisio akustikoarentzako proposatutako sistema mugatzailearen deskripzioa.

f) Lokalean ipiniko diren altzarien zerrenda (mahaiak, aulkiak, sofak eta abar) hauek finkoak edo behin-behinekoak izango diren adieraziz.

g) Lokalean erabiliko diren estaldurarako eta apainketarako materialek suaren aurrean duten eraginari buruzko erreferentzia.

4.1. Ventanas:

La apertura de ventanas que sirvan de soporte de ventilación natural se hará en condiciones tales que no resulte molesta por transmisión de ruido interior. Podrán ser totalmente practicables en horas que no sean de funcionamiento de la actividad.

4.2. Maquinaria.

El anclaje de toda la maquinaria existente se efectuará con elementos antivibratorios. El sistema de ventilación, si lo hubiere, funcionará sin producir molestias al vecindario por ruidos o vibraciones.

4.3. Instalaciones musicales.

Se podrán utilizar aparatos musicales tales como radio, televisión o equipos musicales con altavoces integrados en el mismo siempre que no emitan a un nivel sonoro superior a 65 dB.

Cuando los aparatos musicales superen este límite máximo se ordenará la retirada y/o precinto de los aparatos musicales y se exigirá la aportación de un proyecto de insonorización con sus correspondientes cálculos técnicos para poder volver a utilizarlos.

4.4. Aislamiento al ruido aéreo.

Los locales en los que no se prevea la instalación de aparatos musicales con nivel de ruido superior al señalado en el apartado anterior, se exigirá un nivel de aislamiento acústico entre el local y los locales o viviendas adyacentes igual al exigido por el CTE-DB-HR.

En el caso en el que se acredite reiteradamente el incumplimiento de los niveles máximos de transmisión, el Ayuntamiento podrá exigir la presentación de proyecto de insonorización y/o un informe emitido por una entidad acreditada que certifique el cumplimiento de los valores de la tabla G del Anexo I del Decreto 213/2012, de aquella normativa general que lo sustituya y/o de la normativa municipal que los sustituya o complemente.

ANEXO II

CONTENIDO DE LA MEMORIA

1. Memoria Ambiental. La memoria descriptiva de la actividad, que incluya también los aspectos medioambientales y de las medidas implantadas para su desarrollo. Deberá incluir los siguientes aspectos.

a) Descripción del local: superficies o espacios (útiles y construidas) totales y parciales según usos, así como la posición del local dentro del edificio, sus accesos y comunicaciones con el mismo.

b) Fotografías en color de la fachada o fachadas.

c) Descripción de la actividad: con especificación de si cuenta con calefacción, ventilación, televisión, frigorífico, microondas, mobiliario y/o máquinas recreativas como ping-pong, futbolín, billar u otras. Riesgos previstos (ruido, materias inflamables etc).

d) Número y edad de todas las personas usuarias del local, que en ningún caso serán más que las correspondientes al aforo del local.

e) Relación de aparatos musicales, radio, televisión, hilo musical, equipo de sonido etc. que se pretendan instalar con descripción de las fuentes sonoras de la instalación, niveles de emisión internos y en su caso descripción del sistema limitador de emisión acústico propuesto.

f) Relación del mobiliario previsto en el local (mesas, sillas, sofás, etc.) señalando si ésos tendrán carácter fijo o eventual.

g) Referencia al comportamiento ante el fuego de los materiales a emplear en los revestimientos o decoraciones del local.

EK\CV GAO-I-2015-02166

h) Airreikusitako aireztapen sistemak.

i) Isolamendu akustikoaren maila alboko etxe bizitzekiko edo lokalekiko, Euskadiko Kutsadura Akustikoaren, urriaren 6ko 213/2012 Dekretuaren arabera, ondorengoa definituz:

— Alboetako lokalekiko isolamendu maila.

— Zehaztutako dekretuan zaraten atalean ezarrita dauden neurriak betetzen direla ziurtatzeko zarata eta dardarak mugatzeko isolamendua (aireko zaratarentzako, inpaktuentzako, eta dardaren tzako) justifikatzeko kalkulua, isolamendu mailari dagokiona eta alboetako lokalekiko immisio-mailari dagokiona.

j) Orokorrean ordenantza honetako I. Eranskinean jasotzen diren baldintzak betetzen direla azaltzea eta egiaztatzea.

2. Planoak.

a) Jardueraren kokapena (gutxieneko eskala 1:2000).

b) Kokalekua: lokalaren edo eraikinaren leku zehatza seinalatuta eta finkaren gainerako zatiarekin erlazionatuta (gutxieneko eskala 1:500).

c) Solairu kotatuak. Lokala osatzen duten maila guztien gaurko egoera islatzen duten planoak, ondokoak zehaztuta:

— Banaketa eta erabilerak, lokala osatzen duten gela guztienak, (eskala 1/50 edo antzekoa) irisgarritasun arauak betetzeko justifikazioa barne.

— Instalazioak: aireztatzea, girotzea, makineria, suteen kontrako babesa, saneamendua, iturgintza, elektrizitatea (1/50 eskala edo antzekoa, irakurtzeko modukoa).

d) Sekzio kotatuak (1/50 eskala edo antzekoa).

Ondorengoa zehaztuko du:

— Sekzioa/k (luzetara eta zeharretara), eremu edo guneen alturak eta erabilerak adierazita, hodiak, instalazioak, makineriak.

— Sekzioa, bere sarbideek eta sestra-kotek trazatutakoa.

e) Fatxada/k oraingo egoeran (1/50 eskalan edo antzekoan).

III ERANSKINA

ADOSTUTAKO ELKARBIZITZARAKO PROTOKOLOA

— Helburua: Gatazkei konponbidea bilatzen saiatzea edo desadostasunei irtenbidea ematea.

— Erabilera: Lokalek sor ditzaketen gertakari eta elkarbizitza arazo ezberdinak jasotzen direnean. Kasu puntualetatik haratago doanean edo zerbait larria gertatzen dela frogatzen denean.

— Parte-hartzaileak eta ordezkariak:

a) Gazte lokalen kasuan, lokal bakoitzeko bi ordezkari izendatuko dira, lokalaren erregistroan jasota egongo den moduan, kontakturako telefonoak utzita.

b) Bizilagunei dagokienez, inplikatuta dauden bizilagunak izango dira ordezkari (kexa jarri duena, nahi badu, edo/eta etxepeko administraria).

c) Lokaleko jabea. Arazo edo molestiak sortzen diren kasuetan lokalen jabea ere deitua izango da arazoen kudeaketa eta konponbidean partaide izan dadin.

d) Udalari dagokionean, Gazteria zinegotzia, Hirigintza zinegotzia eta, gertaerak hala eskatzen duenean, Udaltzaingoa edo udal zerbitzu teknikoko teknikari bat.

h) Sistemas de ventilación previstos.

i) Nivel de aislamiento acústico respecto a las viviendas o locales colindantes, de acuerdo con el Decreto 213/2012, de 6 de octubre, de Contaminación Acústica del País Vasco, definiendo:

— Nivel de aislamiento del local respecto de locales colindantes.

— Cálculo justificativo de que el aislamiento a ruido aéreo, de impactos y de vibración propuestos reducen la transmisión de ruidos y vibraciones, de manera que se cumplan las determinaciones establecidas en materia de ruidos en el mencionado decreto, tanto en cuanto a niveles de aislamiento como de inmisión en locales colindantes.

j) En general explicación y acreditación del cumplimiento de las condiciones recogidas en el Anexo I de la presente Ordenanza.

2. Planos.

a) Ubicación de la actividad (escala mínima 1:2000).

b) Emplazamiento: Emplazamiento exacto en el que se señale la ubicación exacta del local o edificio y lo relaciones con el resto de la finca (escala mínima 1:500).

c) Plantas acotadas. Planos del estado actual de todos los niveles que conforman el local, indicando:

— Distribución y usos con cotas y superficies de las distintas dependencias que componen el local (escala 1/50 o similar) así como justificación del cumplimiento de las normas sobre accesibilidad.

— Instalaciones: ventilación, climatización, maquinaria, protección de incendios, saneamiento, fontanería, electricidad (escala 1/50 o similar legible).

d) Secciones acotadas (escala 1/50 o similar).

Deberá indicar:

— Sección o secciones indicando alturas de los espacios y usos, conductos, instalaciones, maquinaria (longitudinal y transversal).

— Sección trazada para su acceso y cotas de rasante.

e) Fachada o fachadas en estado actual (escala 1/50 o similar).

ANEXO III

PROTOCOLO ACORDADO PARA LA CONVIVENCIA

— Objeto: Encontrar una solución para los conflictos o buscar un arreglo para los desacuerdos.

— Utilidad: Cuando ocurran sucesos y problemas de convivencia que pueden ser generados por los locales. Cuando va más allá de los casos puntuales o cuando se demuestre que ocurre algo grave.

— Participantes y representantes:

a) En el caso de los locales juveniles, se nombrarán dos representantes por local, tal y como constará en el registro del mismo, dejando teléfonos de contacto.

b) En lo que a los vecinos respecta, los representantes serán aquellos que estén implicados (el que ha interpuesto la queja, si lo desea, y/o el administrador de la comunidad).

c) Propietario del local. En los casos en los que se generen problemas o molestias, también será llamado el propietario de los locales para que sea parte de la gestión y solución de los problemas.

d) En lo que al Ayuntamiento respecta, el concejal de Juventud, el concejal de Urbanismo y, cuando así lo requiere el suceso, la Policía Municipal o un técnico del servicio municipal.

EK\CV GAO-I-2015-02166

— Bizilagunen kexen kasuan, protokoloa edo funtzionamendu eskema honako izango da:

a) Ohiko prozedura:

1. Bizilagunek kexa bat dutenean biderik onena, modu zuzenean, bizilagunak eta erabiltzaileak elkarren artean harremanetan jartzea izango da; hau da, bizilagunak gazteei komunikatzea duten molestia eta bi aldeek arazoa konpontzen saiatzeko elkarrizketa ematea.

2. Arazoa momentuan eta modu zuzenean konponduko ez balitz eta arazoak jarraitzen badu, Udaltzaingoari deituko zaio, eta kexa bideratuko zaio.

3. Udaltzaingoak bertaratu eta lokaleko kideei kexaren berri emango die.

4. Bertaratze horretan, Udaltzaingoak gainera egoeraren azterketa bat egingo dute kexa ziurtatzeko. Beharrezkoa suertatzen den kasuetan soinu neurketak egingo dira.

5. Kexa ziurtatu ezkero Udaltzainak, edo eta bizilagunek, Udala jakinaren gainean jarriko dute.

6. Kexarekin, Hirigintza Sailetik jakinarazpen gutuna bidaliko zaie aldeei: Lokaleko ordezkariei, bizilagunari eta/edo lokalaren jabeari.

b) Elkarbizitza arazo errepikatuak sortzen diren kasuetan, honako protokoloa abiatuko da:

1. Kasu errepikatuetan, hau da, udaltzainek egiaztatutako zarata kexak arau hauste arina direnean, edo egoki ikusten denean, Bizikidetza mahaia osatuko da.

2. Edozein kasutan, Bizikidetza mahaia osatuko da:

— Arau hauste larria edo oso larria gertatzen denetan.

— 2 kexa arin hilabetean, 3 kexa arin hiruhilabetean, edo 4 kexa arin urtebetean jaso baldin badira.

3. Bizikidetza mahaiaren helburua, arazoa aztertu eta aldeen arteko konponbideak bidera tzea da.

4. Bizikidetza mahaia honako kideek osatuko dute:

— Lokaletako ordezkariek.

— Bizilagun inplikatuek edo administraria.

— Lokalaren jabeak.

— Udaltzain buruak, zerbitzu teknikoetako teknikariak, Hirigintza zinegotzia eta Gazteriako zinegotziak.

Mahai honetan ez bada irtenbiderik aurkitzen, III. Tituluan araututako diziplina araubidea aplikatuko da eta Astigarragako Udalaren esku geratuko litzateke azken erabakia.

— En el caso de quejas de vecinos, el protocolo o esquema de funcionamiento será el siguiente:

a) Procedimiento ordinario:

1. Cuando los vecinos tengan una queja, la mejor vía será poner en contacto directamente a vecino y usuarios, es decir, que los vecinos comuniquen a los jóvenes las molestias que padecen y que haya un diálogo entre las dos partes para intentar solucionar el problema.

2. Si el problema no se arregla en el momento y de manera directa, y siguiera persistiendo, se llamará a la Policía Municipal y se tramitará la queja.

3. La Policía Municipal comparecerá en el lugar e informará a los miembros del local sobre la queja.

4. En esa comparecencia, la Policía Municipal realizará un análisis de la situación para verificar la queja. En los casos en los que resulte necesario, se realizarán mediciones de sonido.

5. Si se verifica la queja, la Policía Municipal y/o los vecinos lo podrán en conocimiento del Ayuntamiento.

6. Con la queja, se enviará a las partes una carta de notificación desde el departamento de Urbanismo: irá dirigida a los representantes del local, a los vecinos y/o a los propietarios del local.

b) En los casos en los que surjan reiterados problemas de convivencia, se pondrá en marcha el siguiente protocolo:

1. En los casos reiterados, es decir, aquellos en los que las quejas comprobadas por los agentes municipales sean faltas leves, o cuando se considere oportuno, se constituirá la Mesa de Convivencia.

2. La Mesa de Convivencia se constituirá en cualquier caso siempre que:

— Ocurra una falta grave o muy grave.

— Cuando ocurran 2 quejas leves en un mes, 3 quejas leves en un trimestre o 4 quejas leves en un año.

3. El objetivo de la Mesa de Convivencia es analizar el problema y orientar soluciones entre ambas partes.

4. La Mesa de Convivencia estará formada por los siguientes miembros:

— Representantes de los locales.

— Vecinos implicados o administrador.

— Propietarios de los locales.

— Jefes de la Policía Municipal, técnicos de servicios técnicos, concejal de Urbanismo y concejal de Juventud.

De no encontrar soluciones en la Mesa, será de aplicación el régimen disciplinario regulado en el Título III y la decisión última quedaría en manos del Ayuntamiento de Astigarraga.